

EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
DE – BEDIENUNGSANLEITUNG	5
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
IT – MANUALE D'USO	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	7
ES – MANUAL DEL USUARIO	8
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	9
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	10
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	10
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	11
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	12
RO – MANUAL DE UTILIZARE	12
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	13
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	14
DK – BRUGERMANUAL	15
FI – KÄYTTÖOHJE	16
SE – ANVÄNDARMANUAL	16
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	17
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	18
LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	19
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	19
TR – KULLANIM KILAVUZU	20

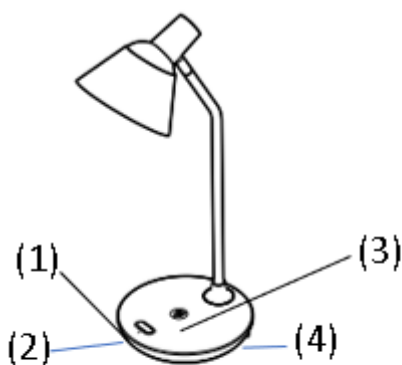


Table lamp



DC Adaptor

EN – USER MANUAL

Product Parameters: Model: W21, Operating Temperature: 20–50 °C, Voltage: 12 V/2.5 A, Power: 30 W, Wireless Output: 5 W, Color Temperature Range: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Charging: Insert the connector of the supplied charger into the rear of the lamp. Use only the original charger included with the product. Do not use an extension cord or splitter. Do not use any adapter with 24 V output. If the indicator light flashes or the lamp becomes noisy, please check the power supply. Do not touch the metal tip of the adapter to other metal components, as this may cause permanent damage or other hazards. The supplied charger is intended solely for this product.

Brightness Adjustment: Tap the touch button to cycle brightness: lowest – medium – highest – off. Default on power-up is lowest brightness. Long-press this button to toggle between cool and warm light.

Wireless Charging: Place a smartphone that supports wireless charging in the center of the wireless charging pad.

Note: The charging indicator is red during charging and turns green when fully charged. If the red light blinks, charging failed. Try repositioning the phone or ensure the lamp is properly plugged in.

USB Output: The lamp supports cable charging via the USB output: DC 5 V / 2.1 A. Cable is not included.

Lighting Angle Adjustment: Adjustable range: 45° up/down, 180° horizontal rotation to the right.

Description: (1) Touch button, (2) Wireless charging indicator, (3) Wireless charging pad, (4) DC input port

Safety Instructions:

- Use only in a dry indoor environment.
- Do not expose to extreme temperatures. Keep away from direct sunlight and heat sources. Optimal operating temperature: 0–40 °C. Do not disassemble or throw lamp into fire.
- Prevent mechanical damage. Do not drop, crush or deform the lamp body.
- If visible damage is observed, contact service. If odor, overheating or deformation is detected, disconnect device immediately.
- Use only the supplied or recommended power adapter.
- Do not cover the light source during operation. Covering may cause overheating and fire.
- Unplug device before cleaning. Clean with a dry or slightly damp soft cloth.
- Keep out of reach of children. Lamp is not a toy. Battery handling poses risk of swallowing or injury.
- If odor, overheating or deformation occurs, disconnect device immediately.
- If the external cable or power cord of the LED lamp is damaged, it must be replaced with a special cable/power cord. Only use one matching the product specifications. Replacement, if available, must be done by authorized service. The light source of this fixture is non-replaceable. When the light source reaches end of life, the entire fixture must be replaced.
- Do not place metal objects or magnetic cards on the wireless charging pad – overheating or interference may occur; charge only devices compatible with the Qi standard.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Parametry produktu: Model: W21, Pracovní teplota: 20–50 °C, Napětí: 12V/2,5A, Výkon: 30W, Bezdrátový výkon: 5W, Rozsah teploty barev: 3000k ± 300K, 4200k ± 250K, 5700k ± 500K

Nabíjení: Vložte konektor přiložené nabíječky do zadní části lampy. Používejte jen originální nabíječku, která je součástí produktu. Nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozbočovač. Nepoužívejte adaptér, který má výstup 24V. Pokud kontrolka bliká nebo je lampa hlučná, zkontrolujte prosím nabíjení. Nepřipojujte kovový hrot adaptéru k jiným kovům, mohlo by dojít k trvalému poškození vašeho produktu nebo k jinému nebezpečí. Přiložená nabíječka je určena pouze pro tento produkt.

Nastavení jasu lampy: Klepnutím na dotykové tlačítko upravíte jas: nejnižší jas – střední jas – nejvyšší jas – vypnuto. Výchozí nastavení při zapnutí je nejnižší jas. Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi studeným a teplým světlem.

Bezdrátové nabíjení: Umístěte mobil, který podporuje funkci bezdrátového nabíjení, doprostřed místa pro bezdrátové nabíjení.

Poznámka: Světelný indikátor je při nabíjení červený a při plném nabití se rozsvítí zeleně. Pokud červená kontrolka bliká, nabíjení selhalo. Zkuste lépe vycentrovat telefon nebo zkontrolujte, jestli je lampa správně zapojená do sítě.

Výstup USB: Lampa podporuje nabíjení mobilu kabelem přes výstup DV5V/2.1A. **Kabel není součástí balení.**

Nastavení úhlu osvětlení: Nastavitelný rozsah je 45° nahoru, dolů. Nastavitelný rozsah je 180° doprava.

Popis: (1) Dotykové tlačítko, (2) Indikátor bezdrátového nabíjení, (3) Místo pro bezdrátové nabíjení, (4) DC port

Bezpečnostní instrukce:

- Používejte pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Nevystavujte vysokým ani nízkým teplotám. Uchovávejte mimo dosah přímého slunce a zdrojů tepla. Optimální teplota pro provoz: 0–40 °C. Nerozebírejte lampu, nevhazujte ji do ohně.
- Zabraňte mechanickému poškození. Neházejte, nemačkejte ani jinak nedeformujte tělo lampy.
- Pokud je viditelné poškození, kontaktujte servis. Pokud zpozorujete zápach, přehřívání nebo změnu tvaru, zařízení okamžitě odpojte.
- Používejte pouze dodaný nebo doporučený napájecí adaptér.
- Během provozu nezakrývejte světelný zdroj. Zakrytím může dojít k přehřátí a požáru.
- Před čištěním zařízení odpojte z elektrické sítě. Čištěte suchým nebo jemně navlhčeným měkkým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Lampa není hračka. Při manipulaci s baterií hrozí nebezpečí spolknutí nebo zranění.
- Pokud zpozorujete zápach, přehřívání nebo změnu tvaru, zařízení okamžitě odpojte.
- Pokud je externí kabel nebo síťová šňůra LED lampy poškozená, musí být vyměněn za speciální kabel/síťovou šňůru. Nelze použít jakoukoliv, ale pouze takovou, která odpovídá parametrům produktu. Výměnu, pokud je nabízena, může provést pouze autorizovaný servis. Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
- Na plochu pro bezdrátové nabíjení nepokládáte kovové předměty ani magnetické karty – může dojít k přehřátí nebo rušení funkce; nabíjejte pouze zařízení kompatibilní se standardem Qi.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Parametre produktu: Model: W21, prevádzková teplota: 20–50 °C, napätie: 12 V/2,5 A, Výkon: 30 W, bezdrôtový výstup: 5 W, Rozsah farebnej teploty: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Nabíjanie: Zasuňte konektor dodanej nabíjačky do zadnej časti lampy. Používajte iba originálnu nabíjačku dodávanú s výrobkom. Nepoužívajte predlžovací kábel ani rozbočovač. Nepoužívajte žiadny adaptér s výstupom 24 V. Ak bliká kontrolka alebo je lampa hlučná, skontrolujte napájanie. Nedotýkajte sa kovovej špičky adaptéra inými kovovými súčastami, pretože by to mohlo spôsobiť trvalé poškodenie alebo iné nebezpečenstvo. Dodávaná nabíjačka je určená výhradne pre tento produkt.

Nastavenie jasu: Kliknutím na dotykové tlačidlo môžete prepínať jas: najnižší – stredný – najvyšší – vypnutý. Pri zapnutí je predvolená najnižšia jasnosť. Dlhým stlačením tohto tlačidla prepínate medzi studeným a teplým svetlom.

Bezdrôtové nabíjanie: Smartphone, ktorý podporuje bezdrôtové nabíjanie, umiestnite do stredu bezdrôtovej nabíjacej podložky.

Poznámka: Indikátor nabíjania svieti počas nabíjania červenou farbou a po úplnom nabití sa rozsvieti zelená farba. Ak červená kontrolka bliká, nabíjanie sa nepodarilo. Skúste telefón premiestniť alebo skontrolujte, či je lampa správne zapojená.

USB výstup: Lampa podporuje nabíjanie káblom cez USB výstup: DC 5 V / 2,1 A. Kábel nie je súčasťou balenia.

Nastavenie uhla osvetlenia: Nastavitelný rozsah: 45° nahor/nadol, 180° horizontálne otočenie doprava.

Popis: (1) Dotykové tlačidlo, (2) Indikátor bezdrôtového nabíjania, (3) Podložka na bezdrôtové nabíjanie, (4) Vstupný port DC

Bezpečnostné pokyny:

- Používajte iba v suchom vnútornom prostredí.
- Nevystavujte extrémnym teplotám. Chráňte pred priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla. Optimálna prevádzková teplota: 0–40 °C. Lampu nerozoberajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Zabraňte mechanickému poškodeniu. Nenechajte lampu spadnúť, nerozbijte ju ani nedeformujte.
- Ak zistíte viditeľné poškodenie, kontaktujte servis. Ak zistíte zápach, prehriatie alebo deformáciu, ihneď odpojte zariadenie.
- Používajte iba dodaný alebo odporúčaný napájecí adaptér.
- Počas prevádzky nezakrývajte svetelný zdroj. Zakrytie môže spôsobiť prehriatie a požiar.

- Przed czyszczeniem odpojte zariadenie od napájania. Čistite suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou handričkou.
- Udržujte mimo dosahu detí. Lampa nie je hračka. Manipulácia s batériami predstavuje riziko prehltnutia alebo poranenia.
- Ak zaznamenáte zápach, prehriatie alebo deformáciu, ihneď odpojte zariadenie.
- Ak je poškodený externý kábel alebo napájací kábel LED lampy, je nutné ho nahradiť špeciálnym káblom/napájacím káblom. Používajte iba kábel zodpovedajúci špecifikáciám produktu. Výmena, ak je k dispozícii, musí byť vykonaná autorizovaným servisom. Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný. Keď zdroj svetla dosiahne koniec životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.
- Na bezdrôtovú nabíjacie podložku nekladte kovové predmety ani magnetické karty – môže dôjsť k prehriatiu alebo rušeniu; nabíjajte len zariadenia kompatibilné so štandardom Qi.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Parametry produktu: Model: W21, temperatura pracy: 20–50 °C, napięcie: 12 V/2,5 A, moc: 30 W, moc wyjściowa bezprzewodowa: 5 W, Zakres temperatur barwowych: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Ładowanie: Podłącz wtyczkę dołączonej ładowarki do tylnej części lampy. Używaj wyłącznie oryginalnej ładowarki dołączonej do produktu. Nie używaj przedłużacza ani rozgałęźnika. Nie używaj żadnych adapterów o napięciu wyjściowym 24 V. Jeśli lampka kontrolna miga lub lampa wydaje głośny dźwięk, sprawdź zasilanie. Nie dotykaj metalowej końcówki adaptera innymi metalowymi elementami, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie lub inne zagrożenia. Dostarczona ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do tego produktu.

Regulacja jasności: Naciśnij przycisk dotykowy, aby przełączać jasność: najniższa – średnia – najwyższa – wyłączona. Domyślnym ustawieniem po włączeniu zasilania jest najniższa jasność. Długie naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie między światłem zimnym a ciepłym.

Ładowanie bezprzewodowe: Umieść smartfon obsługujący ładowanie bezprzewodowe na środku podkładki do ładowania bezprzewodowego.

Uwaga: Wskaźnik ładowania świeci się na czerwono podczas ładowania i zmienia kolor na zielony po zakończeniu ładowania. Jeśli czerwona dioda miga, ładowanie nie powiodło się. Spróbuj zmienić położenie telefonu lub upewnij się, że lampa jest prawidłowo podłączona.

Wyjście USB: Lampa obsługuje ładowanie kablem przez wyjście USB: DC 5 V / 2,1 A. Kabel nie wchodzi w skład zestawu.

Regulacja kąta świecenia: Zakres regulacji: 45° w górę/w dół, obrót w poziomie o 180° w prawo.

Opis: (1) Przycisk dotykowy, (2) Wskaźnik ładowania bezprzewodowego, (3) Podkładka do ładowania bezprzewodowego, (4) Port wejściowy DC

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Używać wyłącznie w suchym pomieszczeniu.
- Nie wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur. Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Optymalna temperatura pracy: 0–40 °C. Nie rozbierać ani nie wrzucać lampy do ognia.
- Zapobiegać uszkodzeniom mechanicznym. Nie upuszczać, nie zginać ani nie deformować korpusu lampy.
- W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy skontaktować się z serwisem. W przypadku wykrycia nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lub odkształcenia należy natychmiast odłączyć urządzenie.
- Używaj wyłącznie dostarczonego lub zalecanego zasilacza.
- Nie zakrywaj źródła światła podczas pracy. Zakrycie może spowodować przegrzanie i pożar.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść suchą lub lekko wilgotną miękką ściereczką.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Lampa nie jest zabawką. Obsługa baterii stwarza ryzyko połamania lub obrażeń.
- W przypadku wystąpienia nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lub deformacji należy natychmiast odłączyć urządzenie.
- Jeśli zewnętrzny kabel przewod zasilający lampy LED jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny kabel/przewód zasilający. Należy używać wyłącznie kabla zgodnego ze specyfikacją produktu. Wymiana, jeśli jest możliwa, musi być wykonana przez autoryzowany serwis. Źródło światła w tej oprawie nie jest wymienne. Po osiągnięciu końca okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę.

- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani kart magnetycznych na nieprzewodowej podkładce ładującej – może dojść do przegrzania lub zakłóceń; ładować tylko urządzenia zgodne ze standardem Qi.

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Produktparameter: Modell: W21, Betriebstemperatur: 20–50 °C, Spannung: 12 V/2,5 A, Leistung: 30 W, Funkleistung: 5 W, Farbtemperaturbereich: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Aufladen: Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Ladegeräts in die Rückseite der Lampe. Verwenden Sie nur das mit dem Produkt mitgelieferte Original-Ladegerät. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Verteiler. Verwenden Sie keinen Adapter mit einer Ausgangsspannung von 24 V. Wenn die Kontrollleuchte blinkt oder die Lampe Geräusche macht, überprüfen Sie bitte die Stromversorgung. Berühren Sie mit der Metallspitze des Adapters keine anderen Metallteile, da dies zu dauerhaften Schäden oder anderen Gefahren führen kann. Das mitgelieferte Ladegerät ist ausschließlich für dieses Produkt bestimmt.

Helligkeitseinstellung: Tippen Sie auf die Touch-Taste, um die Helligkeit zu ändern: niedrigste – mittlere – höchste – aus. Bei Einschalten ist standardmäßig die niedrigste Helligkeit eingestellt. Drücken Sie diese Taste lange, um zwischen kaltem und warmem Licht umzuschalten.

Kabelloses Laden: Legen Sie ein Smartphone, das kabelloses Laden unterstützt, in die Mitte des kabellosen Ladepads.

Hinweis: Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt zu grün, wenn der Akku vollständig geladen ist. Wenn die rote LED blinkt, ist der Ladevorgang fehlgeschlagen. Versuchen Sie, das Telefon neu zu positionieren, oder stellen Sie sicher, dass die Lampe richtig angeschlossen ist.

USB-Ausgang: Die Lampe unterstützt das Aufladen über Kabel über den USB-Ausgang: DC 5 V / 2,1 A. Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Einstellung des Beleuchtungswinkels: Einstellbereich: 45° nach oben/unten, 180° horizontal nach rechts drehbar.

Beschreibung: (1) Touch-Taste, (2) Anzeige für kabelloses Laden, (3) kabelloses Ladepad, (4) DC-Eingangsanschluss

Sicherheitshinweise:

- Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen fernhalten. Optimale Betriebstemperatur: 0–40 °C. Die Lampe nicht zerlegen oder ins Feuer werfen.
- Mechanische Beschädigungen vermeiden. Lassen Sie die Lampe nicht fallen, zerdrücken oder verformen Sie sie nicht.
- Bei sichtbaren Schäden wenden Sie sich an den Kundendienst. Bei Geruch, Überhitzung oder Verformung das Gerät sofort vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder empfohlene Netzteil.
- Decken Sie die Lichtquelle während des Betriebs nicht ab. Abdecken kann zu Überhitzung und Brand führen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten weichen Tuch.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Lampe ist kein Spielzeug. Der Umgang mit Batterien birgt Verschluckungs- und Verletzungsgefahr.
- Bei Gerüchen, Überhitzung oder Verformungen das Gerät sofort vom Stromnetz trennen.
- Wenn das externe Kabel oder Netzkabel der LED-Lampe beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel/Netzkabel ersetzt werden. Verwenden Sie nur ein Kabel, das den Produktspezifikationen entspricht. Der Austausch muss, sofern verfügbar, von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Legen Sie keine Metallgegenstände oder Magnetkarten auf das kabellose Ladepad – es kann zu Überhitzung oder Störungen kommen; laden Sie nur Geräte, die mit dem Qi-Standard kompatibel sind.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Paramètres du produit : Modèle : W21, température de fonctionnement : 20–50 °C, tension : 12 V/2,5 A, puissance : 30 W, sortie sans fil : 5 W, plage de température de couleur : 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Charge : Insérez le connecteur du chargeur fourni à l'arrière de la lampe. Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni avec le produit. N'utilisez pas de rallonge ni de répartiteur. N'utilisez pas d'adaptateur avec une sortie de 24 s V. Si le voyant clignote ou si la lampe émet un bruit inhabituel, vérifiez l'alimentation électrique. Ne touchez pas l'extrémité métallique de l'adaptateur avec d'autres composants métalliques, car cela pourrait causer des dommages permanents ou d'autres dangers. Le chargeur fourni est destiné exclusivement à ce produit.

Réglage de la luminosité : Appuyez sur le bouton tactile pour faire défiler les niveaux de luminosité : faible – moyen – élevé – éteint. La luminosité par défaut à la mise sous tension est la plus faible. Appuyez longuement sur ce bouton pour basculer entre une lumière froide et une lumière chaude.

Charge sans fil : Placez un smartphone compatible avec la recharge sans fil au centre du socle de recharge sans fil.

Remarque : Le voyant de charge est rouge pendant la charge et devient vert lorsque la charge est complète. Si le voyant rouge clignote, la charge a échoué. Essayez de repositionner le téléphone ou assurez-vous que la lampe est correctement branchée.

Sortie USB : La lampe prend en charge le chargement par câble via la sortie USB : CC 5 V / 2,1 A. Le câble n'est pas inclus.

Réglage de l'angle d'éclairage : Plage de réglage : 45° vers le haut/bas, rotation horizontale de 180° vers la droite.

Description : (1) Bouton tactile, (2) Indicateur de charge sans fil, (3) Socle de charge sans fil, (4) Port d'entrée CC

Consignes de sécurité :

- Utiliser uniquement dans un environnement intérieur sec.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Température de fonctionnement optimale : 0 à 40 °. Ne démontez pas et ne jetez pas la lampe au feu.
- Évitez tout dommage mécanique. Ne pas laisser tomber, écraser ou déformer le corps de la lampe.
- Si vous constatez des dommages visibles, contactez le service après-vente. Si vous détectez une odeur, une surchauffe ou une déformation, débranchez immédiatement l'appareil.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou recommandé.
- Ne couvrez pas la source lumineuse pendant le fonctionnement. Le fait de recouvrir l'appareil peut entraîner une surchauffe et un incendie.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez avec un chiffon doux sec ou légèrement humide.
- Tenir hors de portée des enfants. La lampe n'est pas un jouet. La manipulation des piles présente un risque d'ingestion ou de blessure.
- En cas d'odeur, de surchauffe ou de déformation, débranchez immédiatement l'appareil.
- Si le câble externe ou le cordon d'alimentation de la lampe LED est endommagé, il doit être remplacé par un câble/cordon d'alimentation spécial. Utilisez uniquement un câble ou un cordon d'alimentation conforme aux spécifications du produit. Le remplacement, s'il est possible, doit être effectué par un service après-vente agréé. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- Ne placez pas d'objets métalliques ou de cartes magnétiques sur le socle de recharge sans fil, car cela pourrait entraîner une surchauffe ou des interférences. Ne rechargez que des appareils compatibles avec la norme Qi.

IT – MANUALE D'USO

Parametri del prodotto: Modello: W21, Temperatura di esercizio: 20–50 °C, tensione: 12 V/2,5 A, Potenza: 30 W, uscita wireless: 5 W, Intervallo di temperatura colore: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Ricarica: Inserire il connettore del caricatore in dotazione nella parte posteriore della lampada. Utilizzare solo il caricabatterie originale fornito con il prodotto. Non utilizzare prolunghe o splitter. Non utilizzare adattatori con uscita 24 V. Se la spia lampeggia o la lampada emette rumori anomali, controllare l'alimentazione. Non toccare la punta metallica dell'adattatore con altri componenti metallici, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti o altri pericoli. Il caricabatterie in dotazione è destinato esclusivamente a questo prodotto.

Regolazione della luminosità: Toccare il pulsante a sfioramento per regolare la luminosità: minima – media – massima – spenta. All'accensione, l'impostazione predefinita è la luminosità minima. Premere a lungo questo pulsante per passare dalla luce fredda a quella calda.

Ricarica wireless: Posizionare uno smartphone che supporta la ricarica wireless al centro del pad di ricarica wireless.

Nota: L'indicatore di ricarica è rosso durante la ricarica e diventa verde quando la ricarica è completa. Se la spia rossa lampeggia, la ricarica non è riuscita. Provare a riposizionare il telefono o assicurarsi che la lampada sia collegata correttamente.

Uscita USB: La lampada supporta la ricarica tramite cavo tramite l'uscita USB: CC 5 V / 2,1 A. Il cavo non è incluso.

Regolazione dell'angolo di illuminazione: Intervallo di regolazione: 45° verso l'alto/verso il basso, rotazione orizzontale di 180° verso destra.

Bescrijving: (1) Pulsante a sfioramento, (2) Indicatore di ricarica wireless, (3) Base di ricarica wireless, (4) Porta di ingresso CC

Istruzioni di sicurezza:

- Utilizzare solo in ambienti interni asciutti.
- Non esporre a temperature estreme. Tenere lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore. Temperatura di funzionamento ottimale: 0–40 °C. Non smontare né gettare la lampada nel fuoco.
- Prevenire danni meccanici. Non far cadere, schiacciare o deformare il corpo della lampada.
- Se si riscontrano danni visibili, contattare l'assistenza. Se si avvertono odori, surriscaldamento o deformazioni, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione o raccomandato.
- Non coprire la sorgente luminosa durante il funzionamento. Coprire il dispositivo può causare surriscaldamento e incendio.
- Scollegare il dispositivo prima di pulirlo. Pulire con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. La lampada non è un giocattolo. La manipolazione delle batterie comporta il rischio di ingestione o lesioni.
- In caso di odori, surriscaldamento o deformazioni, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Se il cavo esterno o il cavo di alimentazione della lampada LED è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo/cavo di alimentazione speciale. Utilizzare solo cavi conformi alle specifiche del prodotto. La sostituzione, se disponibile, deve essere effettuata da un servizio di assistenza autorizzato. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua durata, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Non posizionare oggetti metallici o carte magnetiche sul pad di ricarica wireless: potrebbero verificarsi surriscaldamento o interferenze; ricaricare solo dispositivi compatibili con lo standard Qi.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Productparameters: Model: W21, Bedrijfstemperatuur: 20–50 °C, spanning: 12 V/2,5 A, Vermogen:

30 W, draadloze output: 5 W, Kleurtemperatuurbereik: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K
Opladen: Steek de stekker van de meegeleverde oplader in de achterkant van de lamp. Gebruik alleen de originele oplader die bij het product is geleverd. Gebruik geen verlengsnoer of splitter. Gebruik geen adapter met een uitgangsspanning van 24 V. Als het indicatielampje knippert of de lamp lawaai maakt, controleer dan de stroomtoevoer. Raak de metalen punt van de adapter niet aan andere metalen onderdelen, omdat dit permanente schade of andere gevaren kan veroorzaken. De meegeleverde oplader is uitsluitend bedoeld voor dit product.

Helderheid aanpassen: Tik op de aanraakknop om de helderheid te wijzigen: laagste – gemiddeld – hoogste – uit. Standaard staat de helderheid bij het inschakelen op de laagste stand. Houd deze knop ingedrukt om te schakelen tussen koel en warm licht.

Draadloos opladen: Plaats een smartphone die draadloos opladen ondersteunt in het midden van het draadloze oplaadstation.

Opmerking: Het oplaadlampje is rood tijdens het opladen en wordt groen wanneer het apparaat volledig is opgeladen. Als het rode lampje knippert, is het opladen mislukt. Probeer de telefoon opnieuw te plaatsen of controleer of de lamp goed is aangesloten.

USB-uitgang: De lamp ondersteunt opladen via de USB-uitgang: DC 5 V / 2,1 A. Kabel niet meegeleverd.

Verlichtingshoek aanpassen: Instelbaar bereik: 45° omhoog/omlaag, 180° horizontaal naar rechts draaibaar.

Bescrijving: (1) Aanraakknop, (2) Indicator voor draadloos opladen, (3) Draadloos oplaadstation, (4) DC-ingang

Veiligheidsinstructies:

- Alleen gebruiken in een droge binnenomgeving.

- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Houd het apparaat uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen. Optimale bedrijfstemperatuur: 0–40 °C. De lamp niet demonteren of in vuur gooien.
- Voorkom mechanische schade. Laat de lamp niet vallen, verpletter of vervorm de lampbehuizing niet.
- Neem contact op met de klantenservice als er zichtbare schade wordt geconstateerd. Als u een vreemde geur, oververhitting of vervorming constateert, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen.
- Gebruik alleen de meegeleverde of aanbevolen voedingsadapter.
- Bedek de lichtbron niet tijdens het gebruik. Afdekken kan oververhitting en brand veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Reinig met een droge of licht vochtige zachte doek.
- Buiten bereik van kinderen houden. De lamp is geen speelgoed. Het hanteren van batterijen brengt risico op inslikken of letsel met zich mee.
- Als u een vreemde geur, oververhitting of vervorming waarneemt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen.
- Als de externe kabel of het netsnoer van de LED-lamp beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel/netsnoer. Gebruik alleen een kabel die voldoet aan de productspecificaties. Vervanging, indien beschikbaar, moet worden uitgevoerd door een erkende servicepartner. De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
- Plaats geen metalen voorwerpen of magnetische kaarten op het draadloze oplaadstation – dit kan oververhitting of storing veroorzaken; laad alleen apparaten op die compatibel zijn met de Qi-standaard.

ES – MANUAL DEL USUARIO

Parámetros del producto: Modelo: W21, temperatura de funcionamiento: 20-50 °C, voltaje: 12 V/2,5 A, potencia: 30 W, salida inalámbrica: 5 W, rango de temperatura de color: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Carga: Inserte el conector del cargador suministrado en la parte trasera de la lámpara. Utilice únicamente el cargador original incluido con el producto. No utilice un cable alargador ni un divisor. No utilice ningún adaptador con salida de 24 V. Si la luz indicadora parpadea o la lámpara hace ruido, compruebe la fuente de alimentación. No toque la punta metálica del adaptador con otros componentes metálicos, ya que podría causar daños permanentes u otros peligros. El cargador suministrado está destinado exclusivamente a este producto.

Ajuste del brillo: Toque el botón táctil para cambiar el brillo: mínimo, medio, máximo y apagado. El brillo predeterminado al encender el dispositivo es el más bajo. Mantenga pulsado este botón para alternar entre luz fría y cálida.

Carga inalámbrica: Coloque un smartphone compatible con la carga inalámbrica en el centro de la base de carga inalámbrica.

Nota: El indicador de carga se ilumina en rojo durante la carga y se vuelve verde cuando la carga es completa. Si la luz roja parpadea, la carga ha fallado. Intente cambiar la posición del teléfono o asegúrese de que la lámpara está correctamente enchufada.

Salida USB: La lámpara admite la carga por cable a través de la salida USB: CC 5 V / 2,1 A. El cable no está incluido.

Ajuste del ángulo de iluminación: Rango ajustable: 45° hacia arriba/abajo, 180° de rotación horizontal hacia la derecha.

Descripción: (1) Botón táctil, (2) Indicador de carga inalámbrica, (3) Base de carga inalámbrica, (4) Puerto de entrada de CC

Instrucciones de seguridad:

- Utilizar únicamente en un entorno interior seco.
- No exponga a temperaturas extremas. Manténgalo alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor. Temperatura óptima de funcionamiento: 0-40 °. No desmontar ni tirar la lámpara al fuego.
- Evite daños mecánicos. No deje caer, aplaste ni deforme el cuerpo de la lámpara.
- Si se observan daños visibles, póngase en contacto con el servicio técnico. Si detecta olores, sobrecalentamiento o deformaciones, desconecte el dispositivo inmediatamente.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado o recomendado.
- No cubra la fuente de luz durante el funcionamiento. Cubrir el dispositivo puede provocar sobrecalentamiento e incendio.

- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo. Límpiela con un paño suave seco o ligeramente humedecido.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños. La lámpara no es un juguete. La manipulación de las pilas conlleva riesgo de ingestión o lesiones.
- Si se detecta olor, sobrecalentamiento o deformación, desconecte el dispositivo inmediatamente.
- Si el cable externo o el cable de alimentación de la lámpara LED están dañados, deben sustituirse por un cable/cable de alimentación especial. Utilice únicamente uno que se ajuste a las especificaciones del producto. La sustitución, si está disponible, debe ser realizada por un servicio técnico autorizado. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir todo el dispositivo.
- No coloque objetos metálicos ni tarjetas magnéticas sobre la base de carga inalámbrica, ya que podría producirse un sobrecalentamiento o interferencias; cargue únicamente dispositivos compatibles con el estándar Qi.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Parâmetros do produto: Modelo: W21, Temperatura de funcionamento: 20–50 °C, Tensão: 12 V/2,5 A, Potência: 30 W, Saída sem fios: 5 W, Faixa de temperatura de cor: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 50 K

Carregamento: Insira o conector do carregador fornecido na parte traseira da lâmpada. Use apenas o carregador original incluído com o produto. Não utilize um cabo de extensão ou divisor. Não utilize adaptadores com saída de 24 V. Se a luz indicadora piscar ou a lâmpada ficar barulhenta, verifique a fonte de alimentação. Não toque na ponta metálica do adaptador em outros componentes metálicos, pois isso pode causar danos permanentes ou outros riscos. O carregador fornecido destina-se exclusivamente a este produto.

Ajuste de brilho: Toque no botão tátil para alternar o brilho: mais baixo – médio – mais alto – desligado. A predefinição ao ligar é o brilho mais baixo. Mantenha este botão premido para alternar entre luz fria e quente.

Carregamento sem fios: Coloque um smartphone compatível com carregamento sem fios no centro da base de carregamento sem fios.

Nota: O indicador de carregamento fica vermelho durante o carregamento e fica verde quando totalmente carregado. Se a luz vermelha piscar, o carregamento falhou. Tente reposicionar o telefone ou certifique-se de que a lâmpada está corretamente ligada.

Saída USB: A lâmpada suporta carregamento por cabo através da saída USB: DC 5 V / 2,1 A. O cabo não está incluído.

Ajuste do ângulo de iluminação: Intervalo ajustável: 45° para cima/para baixo, rotação horizontal de 180° para a direita.

Descrição: (1) Botão tátil, (2) Indicador de carregamento sem fios, (3) Base de carregamento sem fios, (4) Porta de entrada CC

Instruções de segurança:

- Utilize apenas em ambientes interiores secos.
- Não exponha a temperaturas extremas. Mantenha longe da luz solar direta e de fontes de calor. Temperatura ideal de funcionamento: 0–40 °. Não desmonte nem atire a lâmpada ao fogo.
- Evite danos mecânicos. Não deixe cair, esmague ou deforme o corpo da lâmpada.
- Se forem observados danos visíveis, contacte o serviço de assistência. Se for detetado odor, superaquecimento ou deformação, desligue imediatamente o dispositivo.
- Utilize apenas o adaptador de alimentação fornecido ou recomendado.
- Não cubra a fonte de luz durante o funcionamento. Cobrir pode causar superaquecimento e incêndio.
- Desligue o dispositivo antes de limpar. Limpe com um pano macio seco ou ligeiramente húmido.
- Mantenha fora do alcance das crianças. A lâmpada não é um brinquedo. O manuseamento da bateria apresenta risco de ingestão ou ferimentos.
- Se ocorrer odor, superaquecimento ou deformação, desligue imediatamente o dispositivo.
- Se o cabo externo ou o cabo de alimentação da lâmpada LED estiver danificado, deve ser substituído por um cabo/cabo de alimentação especial. Utilize apenas um que corresponda às especificações do produto. A substituição, se disponível, deve ser feita por um serviço autorizado. A fonte de luz deste dispositivo não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o fim da vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- Não coloque objetos metálicos ou cartões magnéticos sobre a base de carregamento sem fios – pode ocorrer superaquecimento ou interferência; carregue apenas dispositivos compatíveis com o padrão Qi.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Termék paraméterek: Modell: W21, Üzemi hőmérséklet: 20–50 °C, feszültség: 12 V/2,5 A, Teljesítmény: 30 W, vezeték nélküli kimenet: 5 W, Színhőmérséklet-tartomány: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Töltés: Helyezze a mellékelt töltő csatlakozóját a lámpa hátuljába. Csak a termékhez mellékelt eredeti töltőt használja. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót. Ne használjon 24 V kimeneti feszültségű adaptert. Ha a jelzőfény villog vagy a lámpa zajt ad, ellenőrizze az áramellátást. Ne érintse az adapter fém végét más fém alkatrészekhez, mert ez maradandó károsodást vagy más veszélyt okozhat. A mellékelt töltő kizárólag ehhez a termékhez használható.

Fényerő beállítás: A fényerő változtatásához érintse meg az érintógombot: legalacsonyabb – közepes – legmagasabb – kikapcsolt. A készülék bekapcsolásakor az alapértelmezett fényerő a legalacsonyabb. Hosszan nyomva tartva ez a gomb a hideg és meleg fény között vált.

Vezeték nélküli töltés: Helyezze a vezeték nélküli töltést támogató okostelefont a vezeték nélküli töltőpad közepére.

Megjegyzés: A töltés jelzőfény töltés közben piros, teljes töltés után zöldre vált. Ha a piros fény villog, a töltés nem sikerült. Próbálja meg áthelyezni a telefont, vagy ellenőrizze, hogy a lámpa megfelelően van-e csatlakoztatva.

USB-kimenet: A lámpa USB kimeneten keresztül kábellel is tölthető: DC 5 V / 2,1 A. A kábel nem tartozék.

Világítási szög beállítása: Állítási tartomány: 45° felfelé/lefelé, 180° vízszintes elforgatás jobbra.

Leírás: (1) Érintógomb, (2) Vezeték nélküli töltés jelzőfény, (3) Vezeték nélküli töltőpad, (4) DC bemeneti port

Biztonsági utasítások:

- Csak száraz beltéri környezetben használja.
- Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti hatásoknak. Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. Optimális üzemi hőmérséklet: 0–40 °. Ne szerelje szét és ne dobja a lámpát tűzbe.
- Óvja a mechanikai sérülésektől. Ne ejtse le, ne törje össze és ne deformálja a lámpa testét.
- Látható sérülés esetén forduljon a szervizhez. Szag, túlmelegedés vagy deformálódás észlelése esetén azonnal válassza le a készüléket az áramellátásról.
- Csak a mellékelt vagy ajánlott hálózati adaptert használja.
- Ne takarja le a fényforrást működés közben. A burkolat túlmelegedést és tüzet okozhat.
- Tisztítás előtt húzza ki a készülék dugaszát. Tisztítsa meg száraz vagy enyhén nedves, puha ruhával.
- Gyermekektől elzárva tartandó. A lámpa nem játék. Az akkumulátor kezelése lenyelés vagy sérülés veszélyével jár.
- Szag, túlmelegedés vagy deformáció esetén azonnal válassza le a készüléket a hálózatról.
- Ha a LED-lámpa külső kábele vagy tápkábele megsérült, azt speciális kábellel/tápkábellel kell kicserélni. Csak a termék specifikációinak megfelelően használjon. A cserét, ha lehetséges, csak szervizben végezze. A lámpatest fényforrása nem cserélhető. A fényforrás élettartamának lejártával a teljes lámpatestet ki kell cserélni.
- Ne helyezzen fémtárgyakat vagy mágneses kártyákat a vezeték nélküli töltőpadra – túlmelegedés vagy interferencia léphet fel; csak a Qi szabványnak megfelelő eszközöket töltsen.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Parametri proizvoda: Model: W21, Radna temperatura: 20–50 °C, Napon: 12 V/2.5 A, Snaga: 30 W, Bežični izlaz: 5 W, Raspon temperature boje: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K.

Punjenje: Umetnite konektor isporučenog punjača u stražnju stranu svjetiljke. Koristite samo originalni punjač koji dolazi s proizvodom. Ne koristite produžni kabel ili razdjelnik. Ne koristite adapter s 24 V izlaz. Ako indikatorska lampica treperi ili lampica postane bučna, provjerite napajanje. Ne dodirujte metalni vrh adaptera s drugim metalnim dijelovima, jer to može uzrokovati trajna oštećenja ili druge opasnosti. Isporučeni punjač namijenjen je isključivo za ovaj proizvod.

Podešavanje svjetline: Dodirnite dodirni gumb za promjenu svjetline: najniža – srednja – najviša – isključeno. Zadana svjetlina pri uključivanju je najniža. Dugo pritisnite ovu tipku za prebacivanje između hladnog i toplog svjetla.

Bežično punjenje: Postavite pametni telefon koji podržava bežično punjenje u središte bežične podloge za punjenje.

Bilješka: Indikator punjenja svijetli crveno tijekom punjenja, a postaje zelen kada je potpuno napunjen. Ako crveno svjetlo treperi, punjenje nije uspjelo. Pokušajte promijeniti položaj telefona ili provjerite je li lampica pravilno uključena.

USB izlaz: Svetiljka podpira punjenje kablom putem USB izlaza: DC 5 V / 2.1 A. Kabel nije uključen.

Podešavanje kuta osvetljenja: Podesivi raspon: 45° gore/dolje, 180° horizontalna rotacija udesno.

Opis: (1) Dodirni gumb, (2) Indikator bežičnog punjenja, (3) Bežična podloga za punjenje, (4) Ulazni priključak za istosmjernu struju

Sigurnosne upute:

- Koristiti samo u suhom zatvorenom prostoru.
- Ne izlagati ekstremnim temperaturama. Držati dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. Optimalna radna temperatura: 0–40 °C. Ne rastavljajte niti bacajte lampu u vatru.
- Spriječite mehanička oštećenja. Ne ispuštajte, ne gnječite i ne deformirajte tijelo lampe.
- Ako primijetite vidljiva oštećenja, obratite se servisu. Ako osjetite miris, pregrijavanje ili deformaciju, odmah isključite uređaj.
- Koristite samo isporučeni ili preporučeni adapter za napajanje.
- Ne prekrivajte izvor svjetlosti tijekom rada. Pokrivanje može uzrokovati pregrijavanje i požar.
- Isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Čistite suhom ili blago vlažnom mekom krpom.
- Čuvati izvan dohvata djece. Lampa nije igračka. Rukovanje baterijom predstavlja rizik od gutanja ili ozljede.
- Ako se pojavi miris, pregrijavanje ili deformacija, odmah isključite uređaj.
- Ako je vanjski kabel ili kabel za napajanje LED žarulje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kablom/kablom za napajanje. Koristite samo onaj koji odgovara specifikacijama proizvođača. Zamjenu, ako je dostupna, mora obaviti ovlašten servis. Izvor svjetlosti ove rasvjetne tijela nije zamjenjiv. Kada izvor svjetlosti dostigne kraj životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelu rasvjetnu tijela.
- Ne stavljajte metalne predmete ili magnetske kartice na bežičnu podlogu za punjenje – može doći do pregrijavanja ili smetnji; puniti samo uređaje kompatibilne sa Qi standardom.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Parametri izdelka: Model: W21, delovna temperatura: 20–50 °C, napetost: 12 V/2,5 A, moč: 30 W, brezžični izhod: 5 W, barvni temperaturni razpon: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Polnjenje: Vstavite konektor priloženega polnilnika v zadnji del svetilke. Uporabljajte samo originalni polnilnik, priložen izdelku. Ne uporabljajte podaljška ali razdelilnika. Ne uporabljajte adapterjev z izhodno napetostjo 24 V. Če utripa kontrolna lučka ali se lučka začne glasno delovati, preverite napajanje. Kovinske konca adapterja ne dotikajte drugih kovinskih delov, saj lahko pride do trajne poškodbe ali drugih nevarnosti. Priloženi polnilnik je namenjen izključno za ta izdelek.

Nastavitev svetlosti: S pritiskom na dotik gumb lahko spreminjate svetlost: najnižja – srednja – najvišja – izključena. Privzeta nastavitev ob vklopu je najnižja svetlost. Z dolgim pritiskom na ta gumb lahko preklopite med hladno in toplo svetlobo.

Brezžično polnjenje: Položite pametni telefon, ki podpira brezžično polnjenje, na sredino brezžične polnilne podlage.

Opomba: Med polnjenjem je indikator polnjenja rdeč, ko je naprava popolnoma napolnjena, pa se spremeni v zeleno. Če rdeča lučka utripa, polnjenje ni uspelo. Poskusite premakniti telefon ali preverite, ali je naprava pravilno priključena.

USB izhod: Lampa podpira polnjenje prek kabla prek USB izhoda: DC 5 V / 2,1 A. Kabel ni priložen.

Nastavitev kota osvetlitve: Nastavljiv obseg: 45° navzgor/navzdol, 180° vodoravni zasuk v desno.

Opis: (1) Tipka, (2) Indikator brezžičnega polnjenja, (3) Podloga za brezžično polnjenje, (4) Vhod za enosmerni tok

Varnostna navodila:

- Uporabljajte samo v suhem notranjem prostoru.
- Ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam. Hranite stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote. Optimalna delovna temperatura: 0–40 °C. Ne razstavljajte in ne mečite svetilke v ogenj.
- Prepričite mehansko poškodovanje. Ne spustite, ne zdrobite in ne deformirajte ohišja svetilke.
- Če opazite vidne poškodbe, se obrnite na servis. Če zaznavate vonj, pregrevanje ali deformacijo, takoj izklopite napravo.
- Uporabljajte samo priloženi ali priporočeni napajalnik.
- Med delovanjem ne pokrivajte svetlobnega vira. Prekrivanje lahko povzroči pregrevanje in požar.
- Pred čiščenjem izključite napravo iz električnega omrežja. Čistite s suho ali rahlo vlažno mehko krpom.
- Hranite izven dosega otrok. Svetilka ni igračka. Ravnanje z baterijami predstavlja nevarnost pogoltnitve ali poškodbe.
- Če zaznavate vonj, pregrevanje ali deformacijo, takoj odklopite napravo.

- Če je zunanji kabel ali napajalni kabel LED-svetilke poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom/napajalnim kablom. Uporabite samo takšnega, ki ustreza specifikacijam izdelka. Zamenjavo, če je na voljo, mora opraviti pooblaščen servis. Svetlobni vir te naprave ni zamenljiv. Ko svetlobni vir doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilo.
- Na brezžično polnilno podlago ne polagajte kovinskih predmetov ali magnetnih kartic – lahko pride do pregrevanja ali motenj; polnite samo naprave, ki so združljive s standardom Qi.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Parametri proizvoda: Model: W21, Radna temperatura: 20–50 °C, Napon: 12 V/2.5 A, Snaga: 30 W, Bežični izlaz: 5 W, Opseg temperature boje: 3000 K ± 300 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Punjenje: Umetnite konektor isporučenog punjača u zadnji deo lampe. Koristite samo originalni punjač koji je isporučen uz proizvod. Ne koristite produžni kabl ili razdelnik. Ne koristite nijedan adapter sa izlazom od 24 V. Ako indikator treperi ili lampica postane bučna, proverite napajanje. Ne dodirujte metalni vrh adaptera drugim metalnim delovima, jer to može izazvati trajna oštećenja ili druge opasnosti.

Isporučeni punjač je namenjen isključivo ovom proizvodu.

Podešavanje osvetljenosti: Dodirnite taster na dodir za promenu nivoa osvetljenosti: najniži – srednji – najviši – isključeno. Podrazumevana osvetljenost pri uključivanju je najniža. Dugim pritiskom na ovaj taster menjate između hladnog i toplog svetla.

Bežično punjenje: Postavite pametni telefon koji podržava bežično punjenje na sredinu podloge za bežično punjenje.

Napomena: Indikator punjenja je crven tokom punjenja i postaje zelen kada je uređaj potpuno napunjen. Ako crveno svetlo treperi, punjenje nije uspeo. Pokušajte da premestite telefon ili proverite da li je lampica pravilno priključena.

USB izlaz: Lampica podržava punjenje kablom putem USB izlaza: DC 5 V / 2.1 A. Kabl nije uključen u pakovanje.

Podešavanje ugla osvetljenja: Podesivi opseg: 45° gore/dole, 180° horizontalna rotacija udesno.

Opis: (1) Taster na dodir, (2) Indikator bežičnog punjenja, (3) Podloga za bežično punjenje, (4) DC ulazni port

Bezbednosna uputstva:

- Koristiti samo u suvom zatvorenom prostoru.
- Ne izlažite ekstremnim temperaturama. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti i izvora toplote. Optimalna radna temperatura: 0–40 °C. Ne rastavljajte lampu i ne bacajte je u vatru.
- Sprečiti mehanička oštećenja. Ne ispuštajte, ne pritiskajte i ne deformišite telo lampe.
- Ako primetite vidljiva oštećenja, obratite se servisu. Ako se primeti miris, pregrevanje ili deformacija, odmah isključite uređaj.
- Koristite samo priloženi ili preporučeni adapter za napajanje.
- Ne prekrivajte izvor svetlosti tokom rada. Prekrivanje može izazvati pregrevanje i požar.
- Isključite uređaj iz struje pre čišćenja. Čistite suvom ili blago vlažnom mekom krpom.
- Držite van domašaja dece. Lampica nije igračka. Rukovanje baterijom nosi rizik od gutanja ili povrede.
- Ako se pojavi miris, pregrevanje ili deformacija, odmah isključite uređaj.
- Ako je spoljašnji kabl ili napojni kabl lampe oštećen, mora se zameniti posebnim kablom/napojnim kablom. Koristite samo onaj koji odgovara specifikacijama proizvoda. Zamenu, ukoliko je dostupna, mora izvršiti ovlašćeni servis. Izvor svetlosti ovog uređaja nije zamenljiv. Kada izvor svetlosti dostigne kraj svog veka, ceo uređaj mora biti zamenjen.
- Ne postavljajte metalne predmete ili magnetne kartice na podlogu za bežično punjenje – može doći do pregrevanja ili smetnji; puniti samo uređaje kompatibilne sa Qi standardom.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Parametri produs: Model: W21, Temperatură de funcționare: 20–50 °C, Tensiune: 12 V/2.5 A, Putere: 30 W, ieșire wireless: 5 W, Interval de temperatură a culorii: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Încărcare: Introduceți conectorul încărcătorului furnizat în partea din spate a lămpii. Utilizați numai încărcătorul original inclus cu produsul. Nu utilizați prelungitoare sau splitter. Nu utilizați adaptori cu ieșire de 24 V. Dacă indicatorul luminos clipește sau lampica face zgomot, verificați sursa de alimentare. Nu atingeți vârful metalic al adaptorului de alte componente metalice, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea permanentă a dispozitivului sau alte pericole. Încărcătorul furnizat este destinat exclusiv acestui produs.

Реглarea luminozității: Аtingeți butonul tactil pentru a comuta între nivelurile de luminozitate: minim – mediu – maxim – oprit. La pornire, luminozitatea implicită este cea mai scăzută. Apăsăți lung acest buton pentru a comuta între lumina rece și lumina caldă.

Încărcare wireless: Аșezați un smartphone compatibil cu încărcarea wireless în centrul suportului de încărcare wireless.

Notă: Indicatorul de încărcare este roșu în timpul încărcării și devine verde când încărcarea este completă. Dacă lumina roșie clipește, încărcarea a eșuat. Încercați să repositionați telefonul sau asigurați-vă că lampa este conectată corect.

Іeșire USB: Lampa acceptă încărcarea prin cablu prin ieșirea USB: DC 5 V / 2,1 A. Cablul nu este inclus.

Reglarea unghiului de iluminare: Interval reglabil: 45° în sus/jos, rotație orizontală de 180° spre dreapta.

Descriere: (1) Buton tactil, (2) Indicator de încărcare wireless, (3) Suport de încărcare wireless, (4) Port de intrare DC

Інструкțiuni de siguranță:

- A se utiliza numai într-un mediu interior uscat.
- Nu expuneți la temperaturi extreme. A se feri de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. Temperatura optimă de funcționare: 0–40 °. Nu dezamblați și nu aruncați lampa în foc.
- Preveniți deteriorarea mecanică. Nu scăpați, nu zdrobiți și nu deformați corpul lămpii.
- Dacă observați deteriorări vizibile, contactați serviciul de asistență. Dacă se detectează miros, supraîncălzire sau deformare, deconectați imediat dispozitivul.
- Utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat sau recomandat.
- Nu acoperiți sursa de lumină în timpul funcționării. Acoperirea poate provoca supraîncălzire și incendiu.
- Deconectați dispozitivul înainte de curățare. Curățați cu o cârpă moale uscată sau ușor umezită.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Lampa nu este o jucărie. Manipularea bateriilor prezintă risc de înghițire sau rănire.
- Dacă se detectează mirosuri, supraîncălzire sau deformare, deconectați imediat dispozitivul.
- Dacă cablul extern sau cablul de alimentare al lămpii LED este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu/cablul de alimentare special. Utilizați numai unul care corespunde specificațiilor produsului. Înlocuirea, dacă este disponibilă, trebuie efectuată de un service autorizat. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- Nu așezați obiecte metalice sau carduri magnetice pe suportul de încărcare wireless – se poate produce supraîncălzire sau interferențe; încărcați numai dispozitive compatibile cu standardul Qi.

ВВ – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Параметри на продукта: Модел: W21, Работна температура: 20–50 °C, напрежение: 12 V/2,5 A, Мощност: 30 W, Безжичен изход: 5 W, Диапазон на цветната температура: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 50 K

Зареждане: Въведете конектора на зарядното устройство в задната част на лампата. Използвайте само оригиналния зарядно устройство, включено в комплекта на продукта. Не използвайте удължител или разклонител. Не използвайте адаптери с изходно напрежение 24 V. Ако индикаторната лампа мига или лампата започне да шуми, проверете захранването. Не докосвайте металния край на адаптера до други метални компоненти, тъй като това може да доведе до трайни повреди или други опасности. Зарядното устройство, включено в комплекта, е предназначено само за този продукт.

Регулиране на яркостта: Докоснете сензорния бутон, за да промените яркостта: най-ниска – средна – най-висока – изключена. При включване по подразбиране яркостта е най-ниска.

Натиснете и задръжте този бутон, за да превключите между студена и топла светлина.

Безжично зареждане: Поставете смартфон, който поддържа безжично зареждане, в центъра на безжичната зарядна подложка.

Забележка: Индикаторът за зареждане е червен по време на зареждане и става зелен, когато зареждането е пълно. Ако червената светлина мига, зареждането не е успешно. Опитайте да преместите телефона или се уверете, че лампата е правилно включена.

USB изход: Лампата поддържа зареждане с кабел чрез USB изход: DC 5 V / 2.1 A. Кабелът не е включен в комплекта.

Регулиране на ъгъла на осветяване: Регулируем диапазон: 45° нагоре/надолу, 180° хоризонтално завъртане надясно.

Описание: (1) Сензорен бутон, (2) Индикатор за безжично зареждане, (3) Безжична зарядна подложка, (4) DC вход

Инструкции за безопасност:

- Използвайте само в суха вътрешна среда.
- Не излагайте на екстремни температури. Дръжте далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина. Оптимална работна температура: 0–40 °. Не разглобявайте и не хвърляйте лампата в огън.
- Предотвратявайте механични повреди. Не изпускайте, не смачквайте и не деформирайте корпуса на лампата.
- Ако забележите видими повреди, свържете се със сервизната служба. Ако забележите миризма, прегряване или деформация, незабавно изключете устройството.
- Използвайте само предоставения или препоръчания захранващ адаптер.
- Не покривайте източника на светлина по време на работа. Покриването може да доведе до прегряване и пожар.
- Изключете устройството от електрическата мрежа преди почистване. Почиствайте с суха или леко навлажнена мека кърпа.
- Дръжте далеч от деца. Лампата не е играчка. Работата с батериите представлява риск от поглъщане или нараняване.
- При поява на миризма, прегряване или деформация, незабавно изключете устройството.
- Ако външният кабел или захранващият кабел на LED лампата е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел/захранващ кабел. Използвайте само такъв, който отговаря на спецификациите на продукта. Замяната, ако е възможно, трябва да се извърши от оторизиран сервиз. Източникът на светлина на този осветителен уред не може да бъде заменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялото осветително тяло трябва да бъде подменено.
- Не поставяйте метални предмети или магнитни карти върху безжичната зарядна подложка – може да се получи прегряване или смущения; зареждайте само устройства, съвместими със стандарта Qi.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Параметри виробу: Модель: W21, Робоча температура: 20–50 °C, напруга: 12 В/2,5 А, Потужність: 30 Вт, бездротовий вихід: 5 Вт, діапазон колірної температури: 3000 К ± 30 К, 4200 К ± 250 К, 5700 К ± 50 К

Заряджання: Вставте роз'єм зарядного пристрою, що входить до комплекту, в задню частину лампи. Використовуйте тільки оригінальний зарядний пристрій, що входить до комплекту поставки. Не використовуйте подовжувач або розгалужувач. Не використовуйте адаптери з вихідною напругою 24 В. Якщо індикатор блимає або лампа шумить, перевірте джерело живлення. Не торкайтеся металевого кінчика адаптера до інших металевих компонентів, оскільки це може призвести до постійного пошкодження або інших небезпек. Зарядний пристрій, що входить до комплекту, призначений виключно для цього виробу.

Регулювання яскравості: Натисніть сенсорну кнопку, щоб перемикати яскравість: найнижча – середня – найвища – вимкнено. За замовчуванням при увімкненні живлення встановлюється найнижча яскравість. Натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб перемикатися між холодним і теплим світлом.

Бездротове заряджання: Покладіть смартфон, що підтримує бездротову зарядку, у центр бездротової зарядної панелі.

Примітка: Індикатор заряджання світиться червоним під час заряджання і стає зеленим, коли заряджання завершено. Якщо червоний індикатор блимає, заряджання не вдалося. Спробуйте змінити положення телефону або переконайтеся, що лампа правильно підключена до мережі.

Вихід USB: Лампа підтримує заряджання за допомогою кабелю через вихід USB: DC 5 В / 2,1 А. Кабель не входить до комплекту.

Регулювання кута освітлення: Регульований діапазон: 45° вгору/вниз, 180° горизонтальне обертання вправо.

Опис: (1) Сенсорна кнопка, (2) Індикатор бездротової зарядки, (3) Бездротова зарядна панель, (4) Порт входу постійного струму

Інструкції з безпеки:

- Використовуйте тільки в сухому приміщенні.

- Не піддавайте вплив екстремальних температур. Тримайте подалі від прямих сонячних променів та джерел тепла. Оптимальна температура експлуатації: 0–40 °. Не розбирайте і не кидайте лампу у вогонь.
- Запобігайте механічним пошкодженням. Не кидайте, не розбивайте і не деформуйте корпус лампи.
- Якщо виявлено видимі пошкодження, зверніться до сервісної служби. Якщо ви відчули запах, перегрів або деформацію, негайно відключіть пристрій.
- Використовуйте тільки адаптер живлення, що входить до комплекту або рекомендований.
- Не накривайте джерело світла під час роботи. Накривання може спричинити перегрів та пожежу.
- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі. Чистіть сухою або злегка вологою м'якою тканиною.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці. Лампа не є іграшкою. Поводження з батареями може призвести до проковтування або травмування.
- У разі появи запаху, перегріву або деформації негайно відключіть пристрій.
- Якщо зовнішній кабель або шнур живлення світлодіодної лампи пошкоджений, його необхідно замінити спеціальним кабелем/шнуром живлення. Використовуйте тільки кабель, що відповідає технічним характеристикам виробу. Заміна, якщо така можлива, повинна виконуватися авторизованим сервісним центром. Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Коли джерело світла вичерпає свій термін експлуатації, необхідно замінити весь світильник.
- Не кладіть металеві предмети або магнітні картки на бездротову зарядну панель – це може призвести до перегріву або перешкод; заряджайте тільки пристрої, сумісні зі стандартом Qi.

DK – BRUGERMANUAL

Produktparametre: Model: W21, Driftstemperatur: 20–50 °C, Spænding: 12 V/2,5 A, effekt: 30 W, trådløs udgang: 5 W, Farvetemperaturområde: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Opladning: Sæt stikket på den medfølgende oplader ind i bagsiden af lampen. Brug kun den originale oplader, der følger med produktet. Brug ikke forlængerledning eller splitter. Brug ikke adaptere med en udgangsspænding på 24 V. Hvis indikatorlampen blinker eller lampen begynder at larme, skal du kontrollere strømforsyningen. Berør ikke adapterens metalspids med andre metalkomponenter, da dette kan forårsage permanent skade eller andre farer. Den medfølgende oplader er udelukkende beregnet til dette produkt.

Juster af lysstyrke: Tryk på touch-knappen for at skifte mellem lysstyrke: laveste – medium – højeste – slukket. Standardindstillingen ved opstart er laveste lysstyrke. Tryk længe på denne knap for at skifte mellem koldt og varmt lys.

Trådløs opladning: Placer en smartphone, der understøtter trådløs opladning, i midten af den trådløse opladningsplade.

Bemærk Opladningsindikatoren lyser rødt under opladning og skifter til grønt, når opladningen er færdig. Hvis det røde lys blinker, er opladningen mislykket. Prøv at flytte telefonen eller sørg for, at lampen er tilsluttet korrekt.

USB-udgang: Lampen understøtter kabelopladning via USB-udgangen: DC 5 V / 2,1 A. Kabel medfølger ikke.

Juster af lysvinkel: Justerbart område: 45° op/ned, 180° vandret rotation til højre.

Beskrivelse: (1) Berøringsknap, (2) Indikator for trådløs opladning, (3) Trådløs opladningsplade, (4) DC-indgangsport

Sikkerhedsinstruktioner:

- Må kun bruges i tørt indendørs miljø.
- Udsæt ikke for ekstreme temperaturer. Holdes væk fra direkte sollys og varmekilder. Optimal driftstemperatur: 0–40 °C. Lampen må ikke skilles ad eller smides i ild.
- Undgå mekaniske skader. Undgå at tabe, knuse eller deformere lampens krop.
- Kontakt service, hvis der konstateres synlige skader. Hvis der opstår lugt, overophedning eller deformation, skal enheden straks frakobles.
- Brug kun den medfølgende eller anbefalede strømadapter.
- Lyskilden må ikke dækkes under brug. Afdækning kan forårsage overophedning og brand.
- Frakobl enheden inden rengøring. Rengør med en tør eller let fugtig, blød klud.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Lampen er ikke legetøj. Håndtering af batterier kan medføre risiko for indtagelse eller personskaade.
- Hvis der opstår lugt, overophedning eller deformation, skal enheden straks frakobles.

- Hvis LED-lampens eksterne kabel eller netledning er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt kabel/netledning. Brug kun et kabel, der matcher produktspecifikationerne. Udskiftning, hvis tilgængelig, skal udføres af autoriseret service. Lyskilden i denne armatur kan ikke udskiftes. Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.
- Placer ikke metalgenstande eller magnetkort på den trådløse opladningsplade – det kan medføre overopledning eller interferens. Oplad kun enheder, der er kompatible med Qi-standarden.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tuotetiedot: Malli: W21, Käyttölämpötila: 20–50 °C, jännite: 12 V/2,5 A, teho: 30 W, langaton teho: 5 W, värlämpötila-alue: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 25 K, 5700 K ± 50 K

Lataus: Liitä mukana toimitetun laturin liitin lampun takaosaan. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua alkuperäistä laturia. Älä käytä jatkojohtoa tai jakajaa. Älä käytä adapteria, jonka lähtöjännite on 24–. Jos merkkivalo vilkkuu tai lamppu alkaa pitää ääntä, tarkista virransyöttö. Älä kosketa adapterin metallikärkeä muihin metalliosiin, sillä se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita tai muita vaaroja. Mukana toimitettu laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain tämän tuotteen kanssa.

Kirkkauden säätö: Napauta kosketuspainiketta vaihtaaksesi kirkkautta: matalin – keskitaso – korkein – pois päältä. Oletusasetus virran kytkemisen jälkeen on alhaisin kirkkaus. Paina tätä painiketta pitkään vaihtaaksesi kylmän ja lämpimän valon välillä.

Langaton lataus: Aseta langatonta latausta tukeva älypuhelin langattoman latausalustan keskelle.

Huomaa Latausmerkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja muuttuu vihreäksi, kun lataus on valmis. Jos punainen valo vilkkuu, lataus on epäonnistunut. Yritä sijoittaa puhelin uudelleen tai varmista, että lamppu on kytketty oikein.

USB-lähtö: Lamppu tukee kaapelilatausta USB-lähdön kautta: DC 5 V / 2,1 A. Kaapeli ei sisälly toimitukseen.

Valaistuskulman säätö: Säädettävä alue: 45° ylös/alas, 180° vaakasuora kierto oikealle.

Kuvaus: (1) Kosketuspainike, (2) Langattoman lataamisen merkkivalo, (3) Langaton latausalusta, (4) DC-tuloportti

Turvallisuusohjeet:

- Käytä vain kuivassa sisätilassa.
- Älä altista äärimmäisille lämpötiloille. Suojaa suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä. Optimaalinen käyttölämpötila: 0–40 °. Älä pura tai heitä lampua tuleen.
- Varo mekaanisia vaurioita. Älä pudota, murskaa tai väännä lampun runkoa.
- Jos havaitset näkyviä vaurioita, ota yhteyttä huoltoon. Jos havaitset hajua, ylikuumenemistä tai muodonmuutoksia, irrota laite välittömästi pistorasiasta.
- Käytä vain mukana toimitettua tai suositeltua virtalähdettä.
- Älä peitä valonlähdettä käytön aikana. Peittäminen voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja tulipalon.
- Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta. Puhdista kuivalla tai hieman kostealla pehmeällä liinalla.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Lamppu ei ole lelu. Paristojen käsittely voi aiheuttaa nielemisvaaran tai loukkaantumisen.
- Jos havaitset hajua, ylikuumenemistä tai muodonmuutoksia, irrota laite välittömästi pistorasiasta.
- Jos LED-lampun ulkoinen kaapeli tai virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erityisellä kaapelilla/virtajohtolla. Käytä vain tuotteen teknisissä tiedoissa mainittua kaapelia. Vaihto, jos mahdollista, on teetettävä valtuutetussa huollossa. Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
- Älä aseta metalliesineitä tai magneettikortteja langattoman latausalustan päälle – se voi ylikuumentua tai aiheuttaa häiriöitä. Lataa vain Qi-standardin mukaisia laitteita.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Produktparametrar: Modell: W21, Driftstemperatur: 20–50 °C, spänning: 12 V/2,5 A, effekt: 30 W, trådlös uteffekt: 5 W, färgtemperaturområde: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Laddning: Sätt in kontakten på den medföljande laddaren på lampans baksida. Använd endast den originalladdare som medföljer produkten. Använd inte förlängningssladd eller grenuttag. Använd inte adapter med 24 V utgång. Om indikatorlampan blinkar eller lampan börjar låta, kontrollera strömförsörjningen. Rör inte metallspetsen på adaptern mot andra metallkomponenter, eftersom detta kan orsaka permanenta skador eller andra faror. Den medföljande laddaren är endast avsedd för denna produkt.

Justering av ljusstyrka: Tryck på touchknappen för att växla mellan ljusstyrka: lägsta – medel – högsta – av. Standardinställningen vid start är lägsta ljusstyrka. Tryck länge på denna knapp för att växla mellan kallt och varmt ljus.

Τράδλως λaddning: Placera en smartphone som stöder trådlös laddning i mitten av den trådlösa laddningsplattan.

Obs Laddningsindikatorn lyser rött under laddning och blir grön när laddningen är klar. Om den röda lampan blinkar har laddningen misslyckats. Försök placera telefonen på ett annat ställe eller kontrollera att lampan är ordentligt ansluten.

USB-utgång: Lampan stöder kabeluppladdning via USB-utgången: DC 5 V / 2,1 A. Kabel medföljer inte.

Justeriing av belysningsvinkel: Justerbart intervall: 45° upp/ner, 180° horisontell rotation åt höger.

Beskrivning: (1) Touchknapp, (2) Indikator för trådlös laddning, (3) Trådlös laddningsplatta, (4) DC-ingång

Säkerhetsanvisningar:

- Använd endast i torra inomhusmiljöer.
- Utsätt inte för extrema temperaturer. Håll borta från direkt solljus och värmekällor. Optimal drifttemperatur: 0–40 °C. Ta inte isär lampan och kasta den inte i eld.
- Undvik mekaniska skador. Tappa inte, krossa eller deformera lampkroppen.
- Om synliga skador upptäcks, kontakta service. Om lukt, överhettning eller deformation upptäcks, koppla omedelbart bort enheten.
- Använd endast den medföljande eller rekommenderade strömadaptern.
- Täck inte över ljuskällan under drift. Täckning kan orsaka överhettning och brand.
- Koppla ur enheten innan rengöring. Rengör med en torr eller lätt fuktad mjuk trasa.
- Förvara utom räckhåll för barn. Lampan är inte en leksak. Hantering av batterier medför risk för förtäring eller skada.
- Om lukt, överhettning eller deformation uppstår, koppla omedelbart bort enheten.
- Om den externa kabeln eller strömsladden till LED-lampan är skadad måste den bytas ut mot en specialkabel/strömsladd. Använd endast en som motsvarar produktspecifikationerna. Byte, om tillgängligt, måste utföras av auktoriserad service. Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.
- Placera inte metallföremål eller magnetkort på den trådlösa laddningsplattan – överhettning eller störningar kan uppstå. Ladda endast enheter som är kompatibla med Qi-standarden.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Παράμετροι προϊόντος: Μοντέλο: W21, Θερμοκρασία λειτουργίας: 20–50 °C, Τάση: 12 V/2,5 A, Ισχύς: 30 W, ασύρματη έξοδος: 5 W, Εύρος θερμοκρασίας χρώματος: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 50 K

Φόρτιση: Συνδέστε το βύσμα του παρεχόμενου φορτιστή στο πίσω μέρος της λάμπας. Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό φορτιστή που περιλαμβάνεται με το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ή διαχωριστή. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα με έξοδο 24 V. Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει ή η λάμπα κάνει θόρυβο, ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος. Μην αγγίζετε το μεταλλικό άκρο του προσαρμογέα σε άλλα μεταλλικά εξαρτήματα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη ή άλλους κινδύνους. Ο παρεχόμενος φορτιστής προορίζεται αποκλειστικά για αυτό το προϊόν.

Ρύθμιση φωτεινότητας: Πατήστε το κουμπί αφής για να αλλάξετε τη φωτεινότητα: χαμηλή – μέση – υψηλή – απενεργοποιημένη. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση κατά την ενεργοποίηση είναι η χαμηλότερη φωτεινότητα. Πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να εναλλάξετε μεταξύ ψυχρού και θερμού φωτισμού.

Ασύρματη φόρτιση: Τοποθετήστε ένα smartphone που υποστηρίζει ασύρματη φόρτιση στο κέντρο της βάσης ασύρματης φόρτισης.

Σημείωση: Η ένδειξη φόρτισης είναι κόκκινη κατά τη διάρκεια της φόρτισης και γίνεται πράσινη όταν η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί. Εάν η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει, η φόρτιση απέτυχε. Δοκιμάστε να επανατοποθετήσετε το τηλέφωνο ή βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι σωστά συνδεδεμένη.

Έξοδος USB: Η λάμπα υποστηρίζει φόρτιση μέσω καλωδίου μέσω της εξόδου USB: DC 5 V / 2,1 A. Το καλώδιο δεν περιλαμβάνεται.

Ρύθμιση γωνίας φωτισμού: Ρυθμιζόμενο εύρος: 45° προς τα πάνω/κάτω, 180° οριζόντια περιστροφή προς τα δεξιά.

Περιγραφή: (1) Κουμπί αφής, (2) Ένδειξη ασύρματης φόρτισης, (3) Βάση ασύρματης φόρτισης, (4) Θύρα εισόδου DC

Οδηγίες ασφαλείας:

- Χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρό εσωτερικό περιβάλλον.

- Mėn ekthetė se akraies thermokrasies. Krahstete to makria apom ameso hliakom foms kai pnhes thermotetas. Bėlisth thermokrasia leituogias: 0–40 °. Mėn apousunarmologiet kai mēn rihnetes th lampa sth φωτιā.
- Aposuyete mēhanikės blāves. Mēn αφήnetes to sōma ths lāmpas na pėsei, na sunthlibiet h na paramorfwhiet.
- Eān paratērhsetes oratē zhmiā, epikoinwnhsete me thn uphresia sėrbis. Eān enotipisetes osmē, uperthėrmansh h paramorfwhsh, apousundėsete amėsws th suskeuē.
- Chrhismotipisetes mōno ton parexōmēno h ton sunistōmēno trofodomtikom.
- Mēn kalūptetes thn pnhē φωtōs katā th leituoghā. H kāluph mporiet na prokalėsei uperthėrmansh kai pyrkagiā.
- Aposundėsete th suskeuē πριν apom ton katharismom. Katharistete me ēna stegnō h elafwrōs ugrō malakom panī.
- Krahstete to makria apom paidiā. H lampa den ēnai paichnidi. O chrhismom ths mpatariās enėchi kīnduno katāptoshs h traumatismom.
- Eān enotipisetes osmē, uperthėrmansh h paramorfwhsh, apousundėsete amėsws th suskeuē.
- Eān to exwtērikom kalōdio h to kalōdio trofodomsiās ths lāmpas LED ēnai katēstramēnom, prēptei na antikatastathiet me eidikom kalōdio/kalōdio trofodomsiās. Chrhismotipisetes mōno kalōdio pou tairiāziet me tis prodiaoghės tou prodiontos. H antikatāstassh, eān ēnai diathėsimh, prēptei na gīnetai apom exousiodotēnom sėrbis. H pnhē φωtismom autom tou φωtismotikom den antikatistatati. Otan h pnhē φωtōs ftāsi sth tēlos ths diārkeias zhīs ths, prēptei na antikatastathiet olōklēro to φωtismotikom.
- Mēn toptothetiet metalikā antikeīmēna h mēghnetikės kārtes pānw sthn asūrmatē bāsē fōrtishs – mporiet na proklēthiet uperthėrmansh h παρεμβolės. Fōrtizetes mōno suskeuės symbatēs me to prōtupo Qi.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Produktu parametrai: Modelis: W21, Darbinė temperatūra: 20–50 °C, įtampa: 12 V/2,5 A, galia: 30 W, belaidis išėjimas: 5 W, spalvų temperatūros diapazonas: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 50 K

Įkrovimas: Prijunkite komplekte esantį įkroviklio jungtį prie lempos galinės dalies. Naudokite tik originalų įrenginį, kuris buvo pateiktas su produktu. Nenaudokite prailginimo laido ar skirstytuvo. Nenaudokite adapterių su 24 V s išėjimo įtampa. Jei indikatorius mirksi arba lempa pradeda triukšmauti, patikrinkite maitinimą. Neliesti adapterio metalinio galo prie kitų metalinių dalių, nes tai gali sukelti nuolatinį sugadinimą ar kitus pavojus. Pateiktas įkroviklis skirtas naudoti tik su šiuo produktu.

Ryškumo reguliavimas: Bakstelėkite jutiklinį mygtuką, kad perjungtumėte ryškumą: mažiausias – vidutinis – didžiausias – išjungtas. Įjungus maitinimą, numatytas žemiausias ryškumas. Ilgai paspauskite šį mygtuką, kad perjungtumėte šaltą ir šiltą šviesą.

Belaidis įkrovimas: Padėkite belaidžio įkrovimo funkciją palaikantį išmanųjį telefoną belaidžio įkrovimo pado centre.

Pastaba: Įkrovimo indikatorius įkrovimo metu šviečia raudonai, o kai įkrovimas baigtas – žaliai. Jei raudona lemputė mirksi, įkrovimas nepavyko. Pabandykite pakeisti telefono padėtį arba įsitikinkite, kad lempa yra tinkamai prijungta.

USB išėjimas: Lempa palaiko įkrovimą per USB išėjimą: DC 5 V / 2,1 A. Kabelis nėra įtrauktas.

Apšvietimo kampo reguliavimas: Reguluojamas diapazonas: 45° aukštyn/žemyn, 180° horizontaliai į dešinę.

Aprašymas: (1) Jutiklinis mygtukas, (2) Belaidžio įkrovimo indikatorius, (3) Belaidžio įkrovimo padas, (4) DC įvesties prievadas

Saugos instrukcijos:

- Naudokite tik sausoje patalpoje.
- Nelaikykite ekstremaliose temperatūrose. Laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių. Optimali darbinė temperatūra: 0–40 °. Negalima išardyti ar mesti lempą į ugnį.
- Saugokite nuo mechaninių pažeidimų. Neleiskite lempai nukristi, nesulaužykite ir neiškreipkite jos korpuso.
- Jei pastebite matomų pažeidimų, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą. Jei pastebite kvapą, perkaitimą ar deformaciją, nedelsdami atjunkite įrenginį.
- Naudokite tik pridėdamą arba rekomenduojamą maitinimo adapterį.
- Negalima uždengti šviesos šaltinio, kai jis veikia. Dangtelis gali sukelti perkaitimą ir gaisrą.
- Prieš valydami išjunkite prietaisą. Valykite sausa arba šiek tiek drėgna minkšta šluoste.

- Laiķykite vaļkams nepasiekiamoĵe vietoĵe. Lempa nēra ųaislas. Baterijas gali bųti nuryjamos ar suųeisti.
- Jei pastebite kvpaų, perkaitimā ar deformacijā, nedelsdami atĵunkite ĵrenginj.
- Jei iųorinis LED lempas kabelis arba maitinimo laidas yra paųeistas, ĵi reikia pakeisti specialiu kabeliu/maitinimo laidu. Naudokite tik produktui tinkamā laidā. Jei galima, keitimā turi atlikti ĵgaliotas servisas. ųio ųviesuvo ųviesos ųaltinis nēra keiĳiamas. Kai ųviesos ųaltinis pasiekia savo tarnavimo pabaĳā, reikia pakeisti visā ųviesuvaų.
- Nelaikykite metalinių daiktų ar magnetinių kortelių ant belaidųio ĵkrovimo pado – gali ĵkaisti arba atsisrati traukųiai; ĵkraukite tik Qi standartā atitinkanĳius ĵrenginius.

LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Produkta parametri: Modelis: W21, Darbības temperatūra: 20–50 °C, spriegums: 12 V/2,5 A, jauda: 30 W, bezvadu jauda: 5 W, krāsu temperatūras diapazons: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Uzlāde: Ievietojiet komplektācijā iekļautā lādētāja savienotāju lampas aizmugurē. Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju, kas piegādāts kopā ar produktu. Nelietojiet pagarinājuma vadu vai sadalītāju. Nelietojiet adapterus ar 24 V uz izvadi. Ja indikatorlampiņa mirgo vai lampa sāk trokšņot, pārbaudiet barošanas avotu. Nepieskarieties adaptera metāla galiem ar citām metāla detaļām, jo tas var izraisīt neatgriezenisku bojājumu vai citus draudus. Piegādātais lādētājs ir paredzēts tikai šim produktam.

Spilgtuma regulēšana: Pieskarieties pieskārienu pogai, lai mainītu spilgtumu: zemākais – vidējs – augstākais – izslēgts. Pēc ieslēgšanas noklusējuma spilgtums ir zemākais. Ilgi nospiediet ųo pogu, lai pārslēgtos starp aukstu un siltu gaismu.

Bezvadu uzlāde: Ievietojiet bezvadu uzlādi atbalstošu viedtālruni bezvadu uzlādes pamatnes centrā.

Piezīme: Uzlādes indikators uzlādes laikā ir sarkans un kļųst zaļš, kad uzlāde ir pabeigta. Ja sarkana gaisma mirgo, uzlāde nav izdevusies. Mēĵiniet pārvietot tālruni vai pārliecinieties, ka lampa ir pareizi pievienota.

USB izeja: Lampa atbalsta uzlādi ar kabeli caur USB izvadi: DC 5 V / 2,1 A. Kabelis nav iekļauts komplektā.

Apgaisojuma leņĳa regulēšana: Regulējams diapazons: 45° uz augšu/uz leju, 180° horizontāla pagriešana pa labi.

Apraksts: (1) Skārienjutīgā poga, (2) Bezvadu uzlādes indikators, (3) Bezvadu uzlādes pamatne, (4) DC ieejas ports

Drošības norādĳjumi:

- Lietot tikai sausā telpā.
- Nekādā gadĳjumā nepakļaujiet ierĳci ekstremāliem temperatūras svāŗ . Sargāt no tiešas saules gaismas un siltuma avotiem. Optimālā darba temperatūra: 0–40 °C. Nelietojiet lampu, ja tā ir bojāta.
- Novēŗst mehāniskus bojājumus. Nelietojiet lampu, nesasmalciniet vai deformēĳiet lampas korpusu.
- Ja redzami bojājumi, sazinieties ar servisu. Ja tiek konstatēta smarųa, pārkaršana vai deformācija, nekavēĳoties atvienojiet ierĳci.
- Izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto vai ieteikto strāvas adapteri.
- Darbības laikā neaizklāĳiet gaismas avotu. Pārklāšana var izraisĳt pārkaršanu un ugunsgrēku.
- Pirms tĳŗšanas atvienojiet ierĳci no strāvas. Tĳŗiet ar sausu vai nedaudz mitru mĳkstu drānu.
- Glabāĳiet bērniem nepieejamā vietā. Lampa nav rotaļlieta. Rĳkoĳoties ar baterijām, pastāv norĳšanas vai traumas risks.
- Ja rodas smarųa, pārkaršana vai deformācija, nekavēĳoties atvienojiet ierĳci.
- Ja LED lampas ārēĳais kabelis vai barošanas vads ir bojāts, tas jāaizstāĳ ar speciālu kabeli/barošanas vadu. Izmantojiet tikai tādu, kas atbilst produkta specifikācijām. Aizvietošana, ja tā ir pieejama, jāveic autorizētam servisa centram. ųĳ gaismekļā gaismas avots nav nomaināms. Kad gaismas avots ir beidzis savu kalpošanas laiku, jānomaina viss gaismeklis.
- Nelietojiet bezvadu uzlādes paliktni kopā ar metāla priekšmetiem vai magnētiskām kartēm – tas var izraisĳt pārkaršanu vai traucējumus; uzlādēĳiet tikai ierĳces, kas ir saderĳgas ar Qi standartu.

EE – KASUTAJAKĳSITLUS

Toote parameetrid: Mudel: W21, tųttemperatuur: 20–50 °C, ping: 12 V/2,5 A, vųimsus: 30 W, traadita vāļjund: 5 W, vāŗvitemperatuuri vahemik: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 25 K, 5700 K ± 50 K

Laadimine: ųhendage kaasasoleva laadija pistik lampi tagakųļjele. Kasutage ainult tootega kaasasolevat originaalladijat. Āŗge kasutage pikendusjuhet ega jagajat. Āŗge kasutage adapterit, mille vāļjundpinge on 24– . Kui māŗgutuli vilgub vųi lamp hakkab mųra tegema, kontrollige toiteallikat. Āŗge

puudutage adapteri metallotsa teiste metallosadega, kuna see võib põhjustada püsivaid kahjustusi või muid ohte. Kaasasolev laadija on mõeldud kasutamiseks ainult selle tootega.

Heleduse reguleerimine: Puudutage puutepaneeli, et valida heledus: madalaim – keskmine – kõrgeim – välja. Käivitamisel on vaikimisi valitud madalaim heledus. Pikalt vajutades saate valida külma ja sooja valguse vahel.

Traadita laadimine: Asetage juhtmevaba laadimist toetav nutitelefoni juhtmevaba laadimispadja keskele.

Märkus: Laadimise ajal on laadimisindikaator punane ja muutub roheliseks, kui laadimine on lõppenud. Kui punane tuli vilgub, laadimine ebaõnnestus. Proovige nutitelefoni asendit muuta või veenduge, et lamp on õigesti ühendatud.

USB-väljund: Lamp toetab kaabli laadimist USB-väljundi kaudu: DC 5 V / 2,1 A. Kaabel ei kuulu komplekti.

Valgustuse nurga reguleerimine: Reguleeritav vahemik: 45° üles/alla, 180° horisontaalne pööre paremale.

Kirjeldus: (1) Puutepaneel, (2) Traadita laadimise indikaator, (3) Traadita laadimisalus, (4) DC sisendport

Ohutusjuhised:

- Kasutada ainult kuivas siseruumis.
- Ärge kasutage äärmuslikes temperatuurides. Hoidke eemal otsesest päikesevalgusest ja kuumuseallikatest. Optimaalne töötemperatuur: 0–40 °C. Ärge lahti võtke ega visake lampi tulle.
- Vältige mehaanilisi kahjustusi. Ärge laske lampi kukkuda, purustage ega deformeerige.
- Kui märkate nähtavaid kahjustusi, võtke ühendust teenindusega. Kui märkate lõhna, ülekuumenemist või deformatsiooni, ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti.
- Kasutage ainult kaasasolevat või soovitatud toiteadapterit.
- Ärge katke valgusallikat töötamise ajal. Katmine võib põhjustada ülekuumenemist ja tulekahju.
- Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage kuiva või kergelt niiske pehme lapiga.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Lamp ei ole mänguasi. Aku käsitlemine võib põhjustada neelamise või vigastuste ohtu.
- Kui märkate lõhna, ülekuumenemist või deformatsiooni, ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti.
- Kui LED-lambi välimine kaabel või toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse kaabli/toitekaabliga. Kasutage ainult toote spetsifikatsioonidele vastavat kaablit. Asendamine, kui see on võimalik, peab toimuma volitatud teeninduses. Selle valgustuse valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallikas on lõpetanud oma tööea, tuleb kogu valgustit asendada.
- Ärge asetage metalleseid ega magnetkaarte juhtmeta laadimispadjale – see võib põhjustada ülekuumenemist või häireid; laadige ainult Qi standardiga ühilduvaid seadmeid.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Ürün Parametreleri: Model: W21, Çalışma Sıcaklığı: 20–50 °C, Gerilim: 12 V/2,5 A, Güç: 30 W,

Kablosuz Çıkışı: 5 W, Renk Sıcaklığı Aralığı: 3000 K ± 30 K, 4200 K ± 250 K, 5700 K ± 500 K

Şarj: Verilen şarj cihazının konektörünü lambanın arkasına takın. Yalnızca ürünle birlikte verilen orijinal şarj cihazını kullanın. Uzatma kablosu veya ayırıcı kullanmayın. 24 V çıkışlı adaptör kullanmayın.

Gösterge ışığı yanıp sönerse veya lamba gürültü yaparsa, lütfen güç kaynağını kontrol edin. Adaptörün metal ucunu diğer metal bileşenlere dokundurmayın, aksi takdirde kalıcı hasar veya başka tehlikeler oluşabilir. Verilen şarj cihazı sadece bu ürün için tasarlanmıştır.

Parlaklık Ayarı: Parlaklığı değiştirmek için dokunmatik düğmeye dokunun: en düşük – orta – en yüksek – kapalı. Güç açıldığında varsayılan ayar en düşük parlaklıktır. Soğuk ve sıcak ışık arasında geçiş yapmak için bu düğmeye uzun basın.

Kablosuz Şarj: Kablosuz şarjı destekleyen bir akıllı telefonu kablosuz şarj pedinin ortasına yerleştirin.

Not: Şarj göstergesi şarj sırasında kırmızı renkte yanar ve şarj tamamlandığında yeşil renge döner. Kırmızı ışık yanıp sönüyorsa, şarj işlemi başarısız olmuştur. Telefonun konumunu değiştirmeyi deneyin veya lambanın doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.

USB Çıkışı: Lamba, USB çıkışı üzerinden kablo ile şarjı destekler: DC 5 V / 2.1 A. Kablo dahil değildir.

Aydınlatma Açısı Ayarı: Ayar aralığı: 45° yukarı/aşağı, 180° sağa yatay dönüş.

Açıklama: (1) Dokunmatik düğme, (2) Kablosuz şarj göstergesi, (3) Kablosuz şarj pedi, (4) DC giriş portu

Güvenlik Talimatları:

- Sadece kuru iç ortamlarda kullanın.

- Aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığından ve ısı kaynaklarından uzak tutun. Optimum çalışma sıcaklığı: 0–40 °C. Lambayı sökmeyin veya ateşe atmayın.
- Mekanik hasarı önleyin. Lamba gövdesini düşürmeyin, ezmeyin veya deforme etmeyin.
- Görünür bir hasar fark edilirse, servise başvurun. Koku, aşırı ısınma veya deformasyon tespit edilirse, cihazı derhal fişten çekin.
- Yalnızca birlikte verilen veya önerilen güç adaptörünü kullanın.
- Çalışma sırasında ışık kaynağını örtmeyin. Örtmek aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.
- Temizlemeden önce cihazın fişini çekin. Kuru veya hafif nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Çocukların erişmeyeceği bir yerde saklayın. Lamba oyuncak değildir. Pil kullanımı yutulma veya yaralanma riskine neden olabilir.
- Koku, aşırı ısınma veya deformasyon meydana gelirse, cihazı derhal fişten çekin.
- LED lambanın harici kablosu veya güç kablosu hasar görmüşse, özel bir kablo/güç kablosu ile değiştirilmelidir. Yalnızca ürün özelliklerine uygun olanları kullanın. Varsa, değiştirme işlemi yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde, tüm armatür değiştirilmelidir.
- Kablosuz şarj pedinin üzerine metal nesneler veya manyetik kartlar yerleştirmeyin – aşırı ısınma veya parazit oluşabilir; yalnızca Qi standardıyla uyumlu cihazları şarj edin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklované:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyžadují se do elektroodpadu.

Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklovaná:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhazované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucone do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékek nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobní, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosim, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on

toimittava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöänsä lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirdimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gamintojo numatomo laikui laikintis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jauktu) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāūstulē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejätmete (segaolmejätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivale õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıkları atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

CE EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EU, ktoré sa na ňý vztahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: [www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglasenosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivei UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeen. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Kõsimeuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.

